


**1999**

	Nedestruktivní zkoušení svarů - Obecná pravidla pro kovové materiály	ČSN EN 12062  05 1170
---	---	--------------------------------

Non-destructive examination of welds - General rules for metallic materials

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Règles générales pour les matériaux métalliques

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Allgemeine Regeln für metallische Werkstoffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12062:1997. Evropská norma EN 12062:1997 má status české technické normy.

This standard is Czech version of the European Standard EN 12062:1997. The European Standard EN 12062:1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**55233**

EN 473 zavedena v ČSN EN 473 Nedestruktivní zkoušení - Kvalifikace a certifikace pracovníků nedestruktivního zkoušení - Obecné zásady (01 5004)

EN 571-1 zavedena v ČSN EN 571-1 Nedestruktivní zkoušení - Kapilární zkouška - Část 1: Obecné zásady (01 5017)

EN 970 zavedena v ČSN EN 970 Nedestruktivní zkoušení tavných svarů - Vizuální kontrola (05 1180)

prEN 1289 nezavedena; nahrazena EN 1289:1998 zavedena v ČSN EN 1289 Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarů kapilární metodou - Stupně přípustnosti (05 1176)

prEN 1290 nezavedena; nahrazena EN 1290:1998 zavedena v ČSN EN 1290 Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarů magnetickou metodou práškovou - Metoda (05 1182)

prEN 1291 nezavedena; nahrazena EN 1291:1998 zavedena v ČSN EN 1291 Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarů magnetickou metodou práškovou - Stupně přípustnosti ( 05 1183)

EN 1435 zavedena v ČSN EN 1435 Nedestruktivní zkoušení svarů - Radiografické zkoušení svarových spojů (05 1150)

prEN 1711 dosud nezavedena

EN 1712 zavedena v ČSN EN 1712 Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarových spojů ultrazvukem - Stupně přípustnosti (05 1172)

prEN 1713 nezavedena; nahrazena EN 1713:1998 zavedena v ČSN EN 1713 Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení ultrazvukem - Posouzení charakteru indikací ve svarech (05 1173)

EN 1714 zavedena v ČSN EN 1714 Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarových spojů ultrazvukem (05 1171)

prEN 12517 nezavedena; nahrazena EN 12517:1998 zavedena v ČSN EN 12517 Nedestruktivní zkoušení svarů - Radiografické zkoušení svarových spojů - Stupně přípustnosti ( 05 1178)

EN 25817 zavedena v ČSN EN 25817 Svarové spoje ocelí zhotovené obloukovým svařováním - Směrnice pro určování stupňů jakosti (ISO 5817:1992) (05 0110)

EN 30042 zavedena v ČSN EN 30042 Svarové spoje hliníku a jeho svařitelných slitin zhotovené obloukovým svařováním - Směrnice pro určování stupňů jakosti (05 0111)

EN 45001 zavedena v ČSN EN 45001 Všeobecná kritéria pro činnost zkušebních laboratoří (01 5252)

Vypracování normy

Zpracovatel: Jaroslav Dvořák, Echo-Test, Praha, IČO 18667074

Technická normalizační komise: TNK č.70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

<b>EVROPSKÁ NORMA</b>
<b>EN 12062</b>
<b>EUROPEAN STANDARD</b>
Srpen 1997
<b>NORME EUROPÉENNE</b>
<b>EUROPÄISCHE NORM</b>

ICS 25.160.40

Deskriptory: welded joints, steels, aluminium, copper, nickel, titanium, alloys, non destructive tests, quality control, weld defects, qualification, personnel, approved organizations, comparison

Nedestruktivní zkoušení svarů -  
Obecná pravidla pro kovové materiály  
Non-destructive examination of welds -  
General rules for metallic materials

Contrôle non destructif des assemblages  
soudés - Règles générales pour les matériaux  
métalliques

Zerstörungsfreie Prüfung von  
Schweißverbindungen - Allgemeine Regeln für  
metallische Werkstoffe

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-08-02. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného Království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

**1** Předmět  
normy

.....  
6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

**3**  
Definice

.....  
..... 7

**4**  
Zkratky

.....  
..... 7

**5**  
Omezení

.....  
..... 7

**5.1** Výrobní  
etapa

.....  
.... 8

**5.2** Rozsah  
zkoušení

.....  
8

**5.3**  
Materiály

.....

.....	8
<b>6</b> Kvalifikace pracovníků	8
.....	8
<b>7</b> Zkušební organizace	8
.....	8
<b>8</b> Dokumentace	
.....	
... 8	
<b>8.1</b> Dokumentace před zkouškou.....	8
<b>8.2</b> Dokumentace po zkoušce.....	8
<b>9</b> Výběr metody zkoušení	9
.....	9
<b>9.1</b> Obecně	
.....	
..... 9	
<b>9.2</b> Tupé svary a T-spoje s úplným průvarem.....	9
<b>9.3</b> Tupé svary a T-spoje s částečným průvarem a koutové svary.....	10
<b>10</b> Provedení zkoušky	10
.....	10
<b>10.1</b> Ustanovení pro použití norem.....	10
<b>10.2</b> Podmínky zkoušení	10
.....	10
<b>10.3</b> Časové zařazení zkoušky.....	10
10	
<b>10.4</b> Nepřípustné indikace	

.....	11
<b>Příloha A</b> (normativní) Pravidla a normy pro použití	12
.....	14
<b>Příloha B</b> (informativní) Klasifikace indikací	15
.....	16
<b>Příloha C</b> (informativní) Rozsah zkoušení	16
.....	16
<b>Příloha D</b> (informativní) Nepřípustné indikace	16
.....	16

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jehož sekretariátem byl pověřen DS.

Této evropské normě se nejpozději do února 1998 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do února 1998.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu CEN Evropské komisi a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnic EU.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené Království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

## 1 Předmět normy

Tato norma je směrnici pro výběr metod nedestruktivního zkoušení svarů a hodnocení výsledků pro účely kontroly jakosti na základě požadavků na jakost, materiál, tloušťku svaru, postup svařování a rozsah zkoušení.

Tato norma stanoví obecná pravidla a normy pro různé zkušební postupy jak z hlediska metodického, tak z hlediska stupňů přípustnosti pro kovové materiály.

Stupně přípustnosti nemohou být přímo odvozeny ze stupňů jakosti definovaných v EN 25817 nebo EN 30042. Tyto normy zahrnují celkovou kvalitu vyráběných svarů.

Požadavky na stupně přípustnosti při nedestruktivním zkoušení vyhovují stupňům jakosti podle EN 25817 nebo EN 30042 (nízký, střední, vysoký) pouze obecně, nikoliv jednotlivě pro každou indikaci.

Tato norma může být použita pro normy výrobků nebo pro dohodu mezi smluvními stranami.

---

**-- Vynechaný text --**